

¹And the LORD spake unto Moses, saying,²See, I have called by name Bezaleel the son of Uri, the son of Hur, of the tribe of Judah:³And I have filled him with the spirit of God, in wisdom, and in understanding, and in knowledge, and in all manner of workmanship,⁴To devise cunning works, to work in gold, and in silver, and in brass,⁵And in cutting of stones, to set them, and in carving of timber, to work in all manner of workmanship.⁶And I, behold, I have given with him Aholiab, the son of Ahisamach, of the tribe of Dan: and in the hearts of all that are wise hearted I have put wisdom, that they may make all that I have commanded thee;⁷The tabernacle of the congregation, and the ark of the testimony, and the mercy seat that is thereupon, and all the furniture of the tabernacle,⁸And the table and his furniture, and the pure candlestick with all his furniture, and the altar of incense,⁹And the altar of burnt offering with all his furniture, and the laver and his foot,¹⁰And the cloths of service, and the holy garments for Aaron the priest, and the garments of his sons, to minister in the priest' office,¹¹And the anointing oil, and sweet incense for the holy place: according to all that I have commanded thee shall they do.¹²And the LORD spake unto Moses, saying,¹³Speak thou also unto the children of Israel, saying, Verily my sabbaths ye shall keep: for it is a sign between me and you throughout your generations; that ye may know that I am the LORD that doth sanctify you.¹⁴Ye shall keep the sabbath therefore; for it is holy

¹وَقَالَ الرَّبُّ لِمُوسَى،²أَنْظُرْ. قَدْ دَعَوْتُ بِصَلِيلَ بْنِ أُورِي بْنِ حُورٍ مِنْ سِبْطِ يَهُودَا بِاسْمِهِ،³وَمَلَأْتُهُ مِنْ رُوحِ اللَّهِ بِالْحِكْمَةِ وَالْفَهْمِ وَالْمَعْرِفَةِ وَكُلِّ صَنْعَةٍ،⁴لَاخْتِرَاعِ مُحْتَزَعَاتٍ لِيَعْمَلَ فِي الذَّهَبِ وَالْفِصَّةِ وَالنُّحَاسِ وَتَنْقِشَ جَارَةَ لِلتَّرْصِيعِ وَنِجَارَةَ الْحَسَبِ. لِيَعْمَلَ فِي كُلِّ صَنْعَةٍ.⁶وَهَا أَنَا قَدْ جَعَلْتُ مَعَهُ أَهُولِيَابَ بْنَ أَحِيسَامَاكَ مِنْ سِبْطِ دَانَ. وَفِي قَلْبِ كُلِّ حَكِيمِ الْقَلْبِ جَعَلْتُ حِكْمَةً، لِيَصْنَعُوا كُلَّ مَا أَمَرْتُكَ.⁷حَيْمَةُ الْإِجْتِمَاعِ، وَثَابُوتُ الشَّهَادَةِ، وَالْغِطَاءُ الَّذِي عَلَيْهِ، وَكُلُّ آيَةِ الْحَيْمَةِ،⁸وَالْمَائِدَةُ وَآيَتِهَا، وَالْمَنَارَةُ الطَّاهِرَةُ وَكُلُّ آيَتِهَا، وَمَذْبَحُ الْبُخُورِ،⁹وَمَذْبَحُ الْمُحْرِقَةِ وَكُلُّ آيَتِهِ، وَالْمِرْحَصَةُ وَقَاعِدَتَاهَا،¹⁰وَالثَّيَابُ الْمَنْسُوجَةُ، وَالثَّيَابُ الْمُقَدَّسَةُ لِهَاارُونَ الْكَاهِنِ وَثِيَابُ بَنِيهِ لِلْكَهَانَةِ،¹¹وَدُهْنُ الْمَسْحَةِ وَالْبُخُورُ الْعَطِيطُ لِلْقُدُسِ. حَسَبَ كُلِّ مَا أَمَرْتُكَ بِهِ يَصْنَعُونَ.¹²وَقَالَ الرَّبُّ لِمُوسَى، وَأَنْتَ تُكَلِّمُ بَنِي إِسْرَائِيلَ قَائِلًا، سُبُوتِي تَحْفَظُونَهَا، لِأَنَّهُ عَلَامَةُ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ فِي أَجْبَالِكُمْ لَتَعْلَمُوا أَنِّي أَنَا الرَّبُّ الَّذِي يُقَدِّسُكُمْ،¹⁴فَتَحْفَظُونَ السَّبْتَ لِأَنَّهُ مُقَدَّسٌ لَكُمْ. مَنْ دَسَّه يُقْتَلُ قِتْلًا. إِنَّ كُلَّ مَنْ صَنَعَ فِيهِ عَمَلًا تُقَطَّعُ تِلْكَ النَّفْسُ مِنْ بَيْنِ شَعْبِهَا.¹⁵سَبْتَةُ أَيَّامٍ يُصْنَعُ عَمَلٌ. وَأَمَّا الْيَوْمُ السَّابِعُ فَفِيهِ سَبْتُ غُطْلَةٍ مُقَدَّسٌ لِلرَّبِّ. كُلُّ مَنْ صَنَعَ عَمَلًا فِي يَوْمِ السَّبْتِ يُقْتَلُ قِتْلًا.¹⁶فَيَحْفَظُ بَنُو إِسْرَائِيلَ السَّبْتَ لِيَصْنَعُوا السَّبْتَ فِي أَجْبَالِهِمْ عَهْدًا أَبَدِيًّا. هُوَ بَيْنِي وَبَيْنَ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَامَةٌ إِلَى الْأَبَدِ، لِأَنَّهُ فِي سَبْتَةِ أَيَّامٍ صَنَعَ الرَّبُّ السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ، وَفِي الْيَوْمِ السَّابِعِ اسْتَرَاحَ وَتَنَفَّسَ.¹⁸ثُمَّ أَعْطَى مُوسَى عِنْدَ فَرَاغِهِ مِنَ الْكَلَامِ مَعَهُ فِي جَبَلٍ سِبْيَاءَ لَوْحِي الشَّهَادَةِ، لَوْحِي حَجَرٍ مَكْنُوتَيْنِ بِإِصْبَعِ اللَّهِ.

unto you: every one that defileth it shall surely be put to death: for whosoever doeth any work therein, that soul shall be cut off from among his people.¹⁵ Six days may work be done; but in the seventh is the sabbath of rest, holy to the LORD: whosoever doeth any work in the sabbath day, he shall surely be put to death.¹⁶ Wherefore the children of Israel shall keep the sabbath, to observe the sabbath throughout their generations, for a perpetual covenant.¹⁷ It is a sign between me and the children of Israel for ever: for in six days the LORD made heaven and earth, and on the seventh day he rested, and was refreshed.¹⁸ And he gave unto Moses, when he had made an end of communing with him upon mount Sinai, two tables of testimony, tables of stone, written with the finger of God.